



INTERNATIONAL COMMISSION OF JURISTS

Commission internationale de juristes - Comisión Internacional de Juristas

" dedicated since 1952 to the primacy, coherence and implementation of international law and principles that advance human rights "

International Commission of Jurists : World Congress 2008

On **2 and 3 December 2008**, the International Commission of Jurists (ICJ) will hold its World Congress in **Geneva, Switzerland**. The theme of the Congress will be the **Judiciary in Times of Crisis**. The event will bring together ICJ Commissioners, Honorary Members, National Sections, and Affiliate Organisations.

By this notice the Secretariat invites all ICJ Commissioners, Honorary Members, National Sections and Affiliate Organisations to attend the Congress and asks them to save the date. In the coming weeks the Secretariat will be in contact with all ICJ Commissioners, Honorary Members, National Sections and Affiliate Organisations in relation to attendance at the Congress.

A small amount of financial assistance will be made available to help some members of the Network travel to the Congress, in particular members of the Network from the Global South. Unfortunately assistance cannot be provided in every case. If you would like to apply for financial assistance, or if you are able to offer financial resources to help other members of the Network attend the Congress, please contact the ICJ Secretariat: by email at hoclor@icj.org or by fax (marked World Congress) at 0041 (22) 979 3801.

Comisión Internacional de Juristas: Congreso Mundial de 2008

Los días **2 y 3 de diciembre de 2008**, la Comisión Internacional de Juristas llevará a cabo su Congreso Mundial en **Ginebra, Suiza**. El tema del Congreso será «**El Poder Judicial en tiempos de crisis**». El congreso reunirá a comisionados, miembros honorarios, secciones nacionales y organizaciones afiliadas de la CIJ.

A través de la presente nota, el Secretariado invita a todos los comisionados, miembros honorarios, secciones nacionales y organizaciones afiliadas a participar del Congreso y les solicita que reserven esas fechas. En las próximas semanas el Secretariado se pondrá en contacto con todos los comisionados, miembros honorarios, secciones nacionales y organizaciones afiliadas de la CIJ, en relación con su participación en el congreso.

Hemos previsto un modesto fondo de asistencia financiera, destinado a ayudar a viajar a miembros de la Red de la CIJ, en especial a los que provienen del Sur Global. Desafortunadamente, no hay suficientes fondos para cubrir todos los casos. Si Ud. desea solicitar ayuda financiera, o está en condiciones de ofrecer recursos financieros para ayudar a otros miembros de la red a participar del Congreso, por favor contacte al Secretariado de la CIJ, por correo electrónico a hoclor@icj.org o por fax al (+41-22) 979-3801 (dirigido a la atención del Congreso Mundial).



INTERNATIONAL COMMISSION OF JURISTS

Commission internationale de juristes - Comisión Internacional de Juristas

" dedicated since 1952 to the primacy, coherence and implementation of international law and principles that advance human rights "

Commission Internationale de Juristes : Congrès Mondial 2008

Les **2 et 3 décembre** 2008, la Commission Internationale de Juristes (CIJ) organisera son Congrès Mondial à **Genève** (Suisse).

Le thème du Congrès sera « **Le pouvoir judiciaire en temps de crise.** » Cette conférence réunira les Membres de la Commission, ses Membres honoraires, Sections nationales et Organisations affiliées.

Par la présente, le Secrétariat invite tous les Membres de la CIJ, ses Membres honoraires, Sections nationales et Organisations affiliées à participer au Congrès, et leur demande de noter cette date. Dans les prochaines semaines, le Secrétariat contactera chaque Membre, Membre honoraire, Section nationale et Organisation affiliée pour discuter de leur participation au Congrès.

Une participation financière réduite sera mise à la disposition de certains membres du Réseau, en particulier venant des pays en développement, pour leur permettre de venir au Congrès. Malheureusement, cette participation ne peut pas être fournie à tous. Si vous souhaitez solliciter cette participation financière, ou si vous envisagez d'aider financièrement d'autres membres du Réseau à venir au Congrès, veuillez contacter le Secrétariat, par email (hcoctor@icj.org) ou par fax (en précisant en objet « Congrès Mondial ») au 0041-22-979-3801.